

新潟大学 外国語学習支援スペース FL-SALC 平成 28 年度第 1 学期活動報告

<英語>

本稿では、設置から 4 年目となる平成 28 年度第 1 学期の英語学習支援活動への参加者数、ならびに「英語チャット」参加者（主に日本人学生）および英語チューター（世界各地からの留学生）を対象とするアンケート調査の結果を報告する。本学期は、これまでの英語チャット利用者の動向を鑑み、中級・上級のレベル分けを廃止して「英語チャット」に統一し、初心者向けの「ビギナーズ英語チャット」との二本立てで実施した。「ビギナーズ英語チャット」では、参加者の発話を促進するための独自のワークシートを週ごとに作成し、事前に英語チューターに配付した。一方、「英語チャット」では、ワークシートを使用せずに従来どおり自由に会話を楽しんでもらうことにした。さらに、「英語学習カウンセリング」では利用状況および相談内容を整理して、本学期から「英語学習アドバイジング（学習相談）」と「英語学習チュートリアル（個別指導）」とに分け、英語学習全般への取り組み方がわからない学生へのコーチングだけでなく、特定スキルの習得に向けた個別指導を提供することにより、学部生・大学院生の利用拡大に努めた。

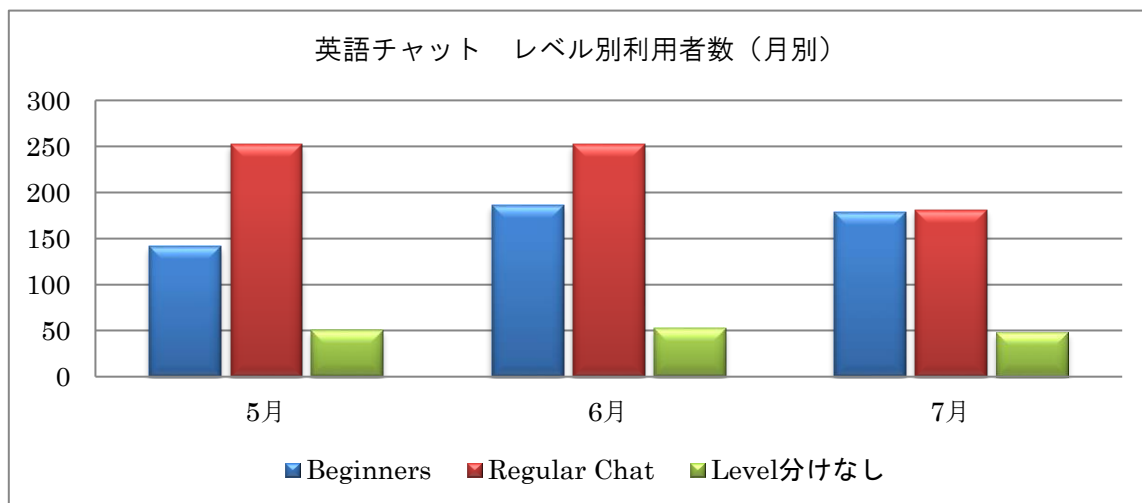
I. 活動参加者数

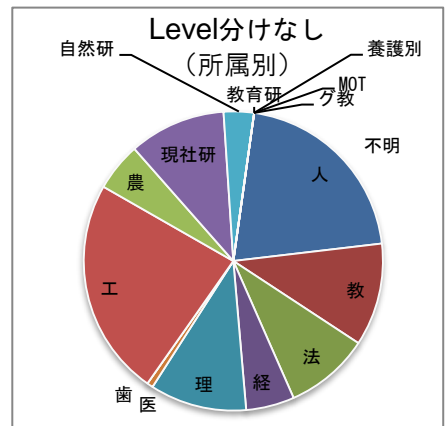
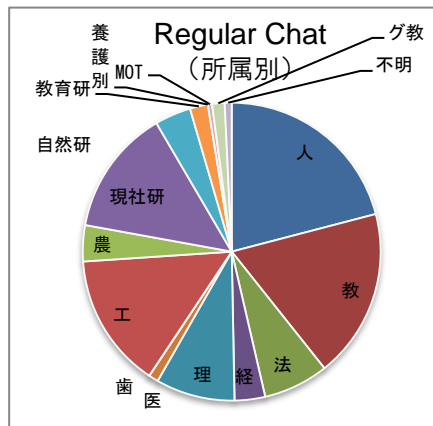
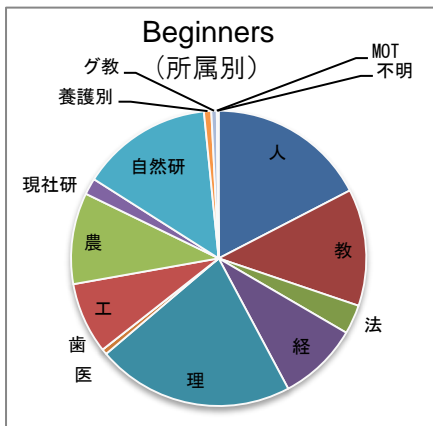
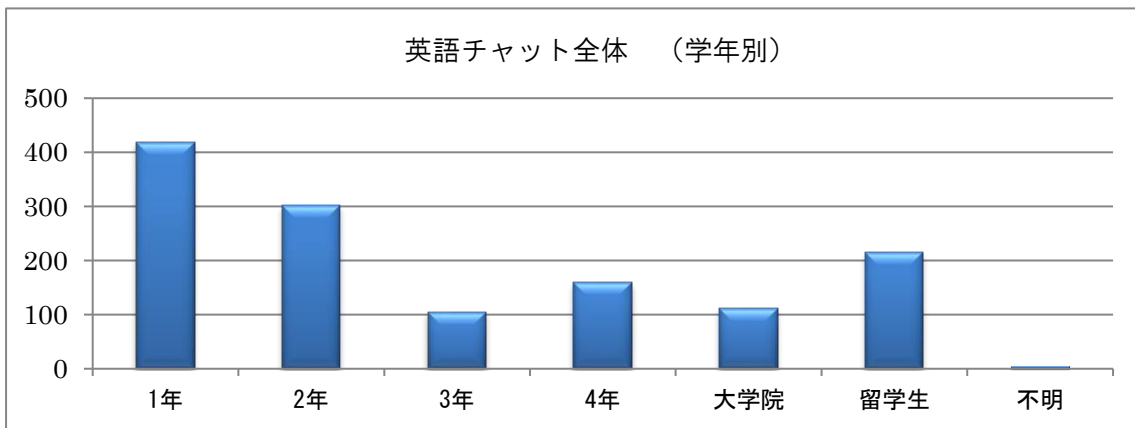
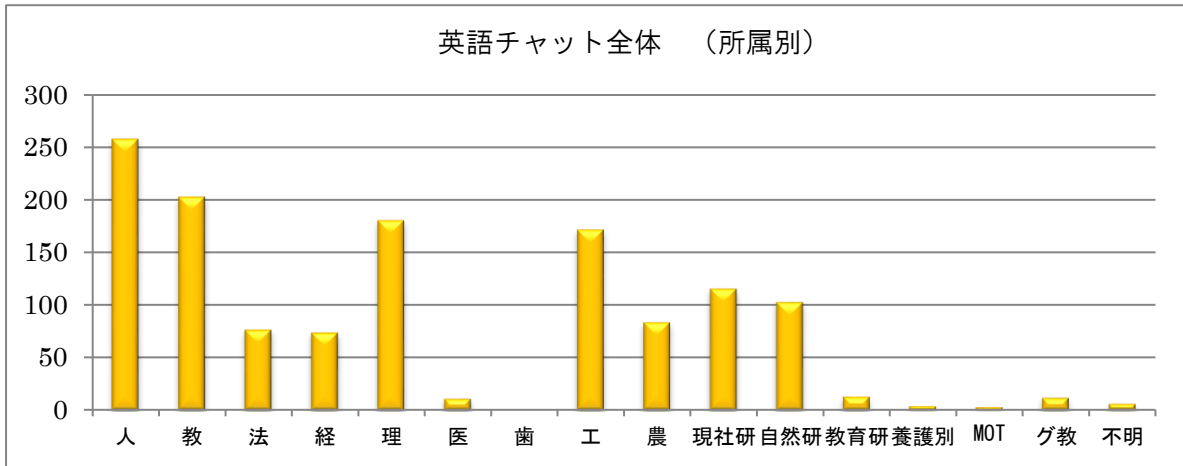
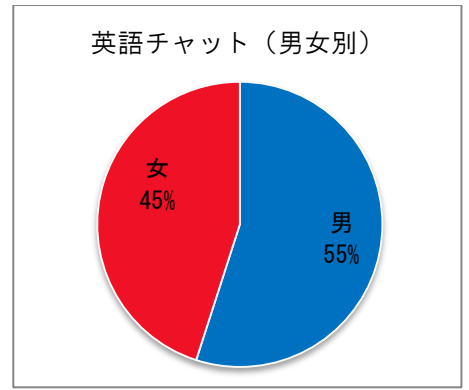
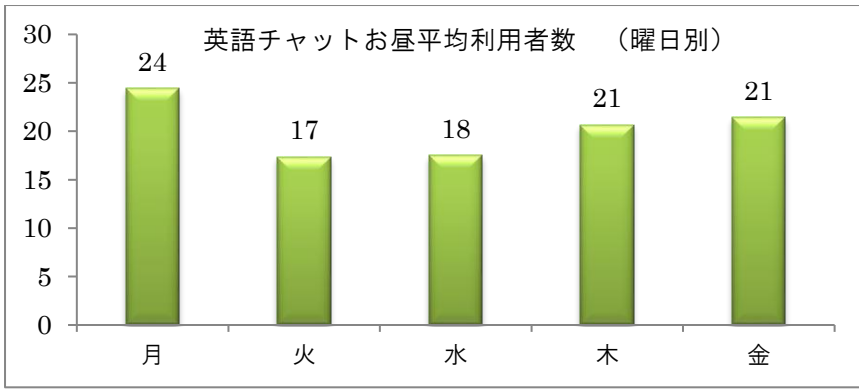
総数（延べ人数）：2,244

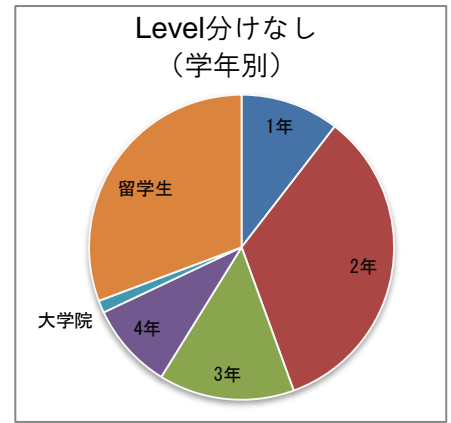
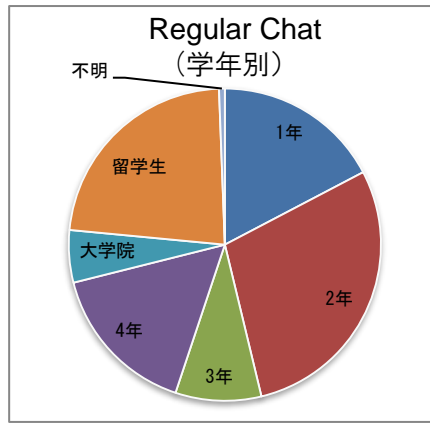
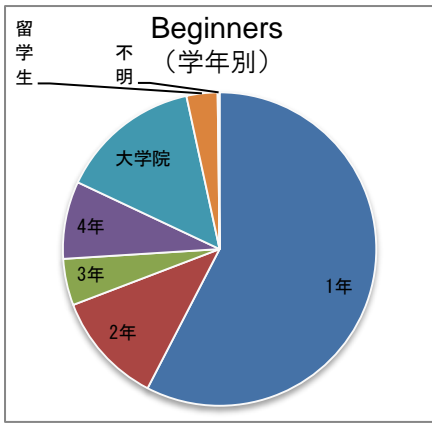
- ※授業期間中の活動：英語チャット 1341、英語学習アドバイジング 88、英語学習チュートリアル 20、
Study Groups 473、アカデミック・ライティング・センター 13、発音センター 32
- ※授業期間後の活動：夏休み英語チャット 103 オープンキャンパス・イベント 84
夏休み Study Groups 49
英語学習アドバイジング 28、英語学習チュートリアル 13

I. 授業期間中の活動（4月11日（月）～7月29日（金）学期末試験開始前日）

●英語チャット（2階 FL-SALC 内およびその近辺にて実施）

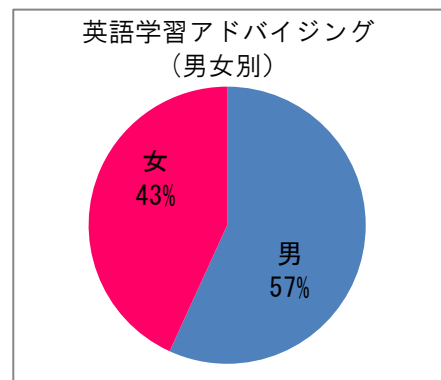
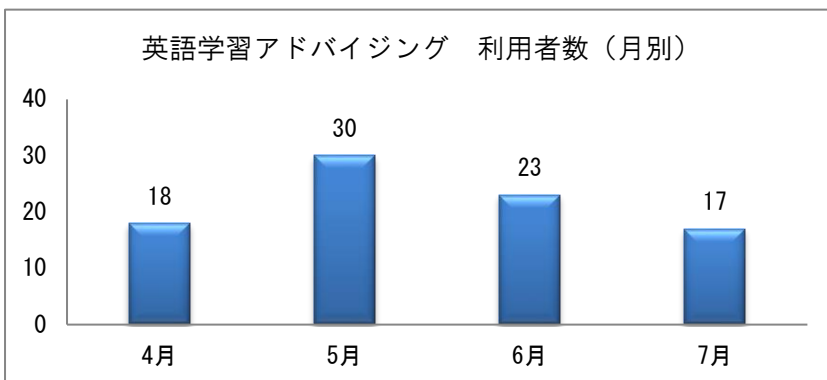


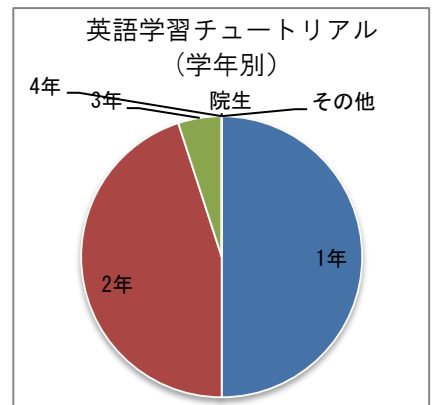
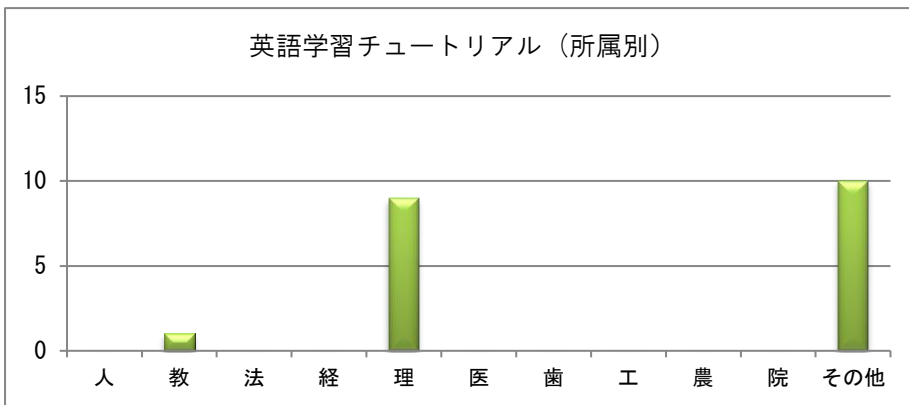
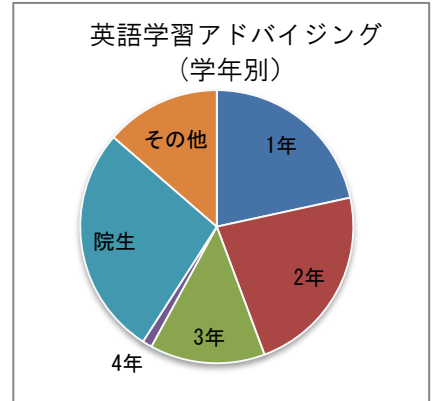
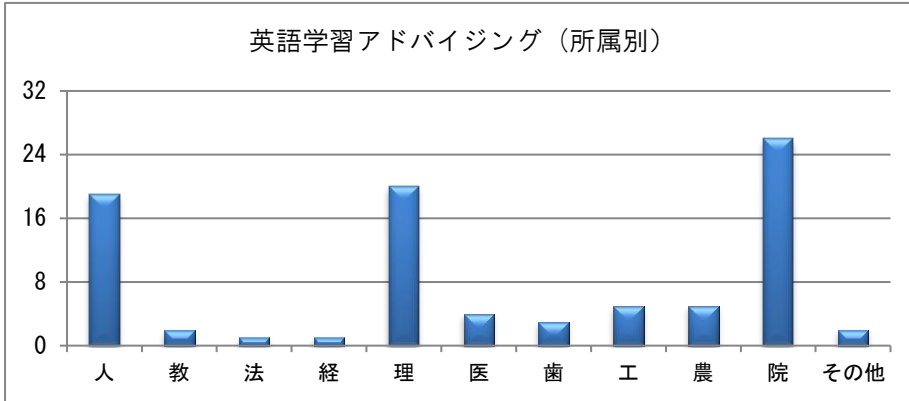
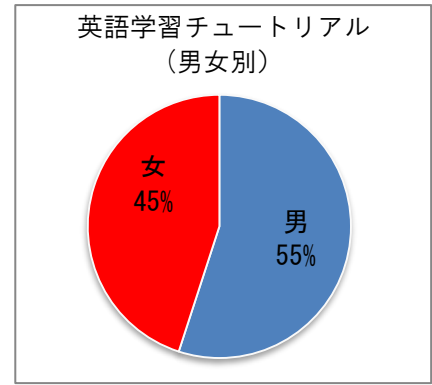
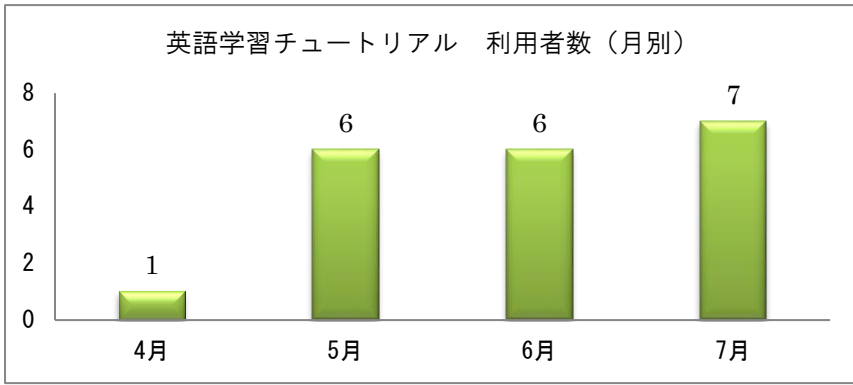




- ▶ 英語チャットは、英語による異文化コミュニケーションの実践の場として位置づけ、教員やアドバイザーは介入せずすべて学生同士の自主性に任せている。
- ▶ 昼休みのチャットは2レベル（英語チャット、ビギナーズ英語チャット）に分けて、参加者自身に選択させた。ビギナーズ英語チャットでは、英語学習アドバイザー作成のワークシートを使用した。なお、5限のチャットではレベル分けはしなかった。
- ▶ 異文化間コミュニケーションの基礎を理解し、他人にも配慮しつつ積極的に参加できるよう、本学期も利用者向けのマナー&表現集を配付した。
- ▶ 様々な文化的背景や価値観を持つ留学生を英語チューターとして15名雇用した。内訳は、マレーシア1名、ドイツ3名、カナダ1名、トルコ1名、キルギス1名、中国3名、モンゴル1名、韓国1名、ロシア1名、台湾1名、タイ1名であった。チャットのレベル分け変更にともない、英語チューター業務のガイドラインを更新した。
- ▶ 今後の課題：
 - ・ 英会話が苦手な学生が気後れせずに参加できるように、ビギナーズ英語チャットでは独自のワークシートを使用した。これにより新規利用者の増加がみられた。ワークシートの内容も、チューターおよび利用者のおおむね好評であった。

●英語学習アドバイジング&チュートリアル（FL-SALC 内および総合教育研究棟 B360 にて実施）





- 従来の「英語学習カウンセリング」を本学期から「英語学習アドバイジング（学習相談）」と「英語学習チュートリアル（個別指導）」とに分け、英語学習全般への取り組み方がわからない学生へのコーチングだけでなく、特定スキルの習得に向けた個別指導を提供することにより、学部生・大学院生の利用拡大に努めた。これにより、利用者数に増加がみられた。
- 「英語学習アドバイジング」では、利用者が英語の「学び方を学ぶ」ことによって、自律した学習者となることを主な目標としている。引き続き、個別の学習相談シートを作成し、学習目標の設定、教材の選定、学習計画の策定、ふりかえり等のサポートを行った。
- 第1学期の主な相談・指導内容

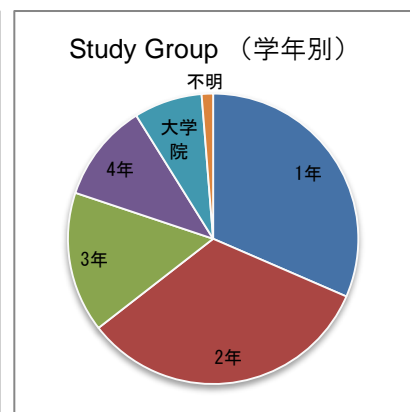
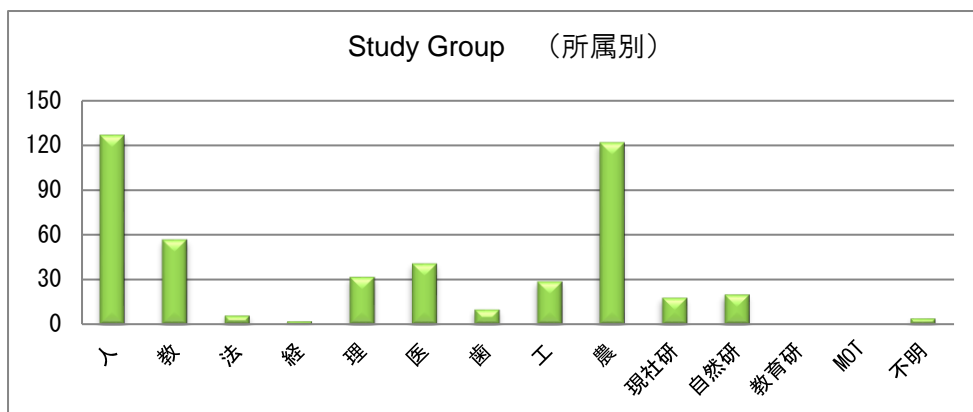
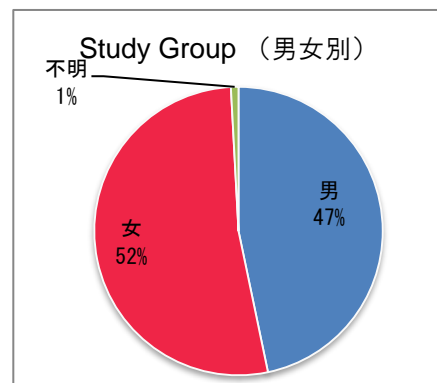
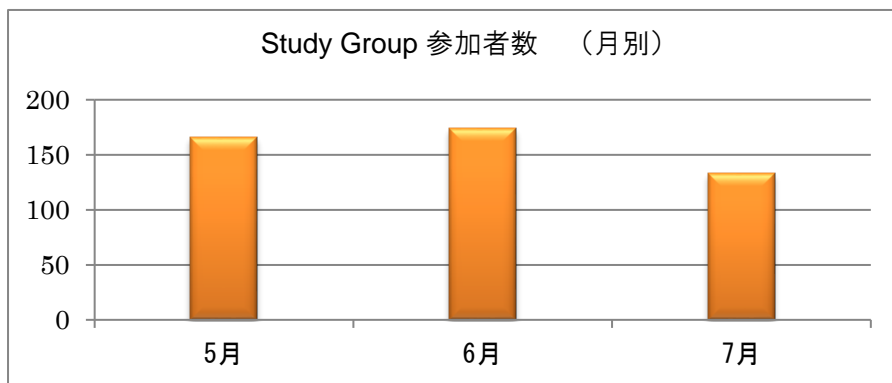
相談・指導項目	4月	5月	6月	7月	平均
1. TOEIC 対策	38%	48%	66%	59%	53%
2. TOEFL/IELTS 対策	3%	4%	3%	4%	3%
3. その他英語資格に関する質問（英検など）	3%	4%	0%	0%	2%
4. 留学関連：留学先、留学のための学習相談等	0%	4%	9%	4%	4%
5. スピーキングスキルに関する相談	22%	20%	19%	22%	21%

6. リスニング/リーディングスキルに関する相談	8%	2%	0%	7%	4%
7. ライティングスキルに関する相談	0%	0%	0%	0%	0%
8. 目標設定、学習計画、モチベーション維持に関する相談	24%	15%	0%	0%	10%
9. その他	3%	4%	3%	4%	3%

➤ 今後の課題：

- ・ 利用体験談を活用するなど、よりわかりやすい広報が求められる。

●登録制および自由参加型 Study Groups（3階グループ学習室にて実施）



➤ 前年度に引き続き、成績上位者・下位者を主なターゲットとしてテーマ別の Study Groups を提供し、事前登録制として学生の継続的な参加を奨励した。4年目にして活動が認知されてきたためか、参加者の増加がみられた。

➤ 第1学期 Study Groups

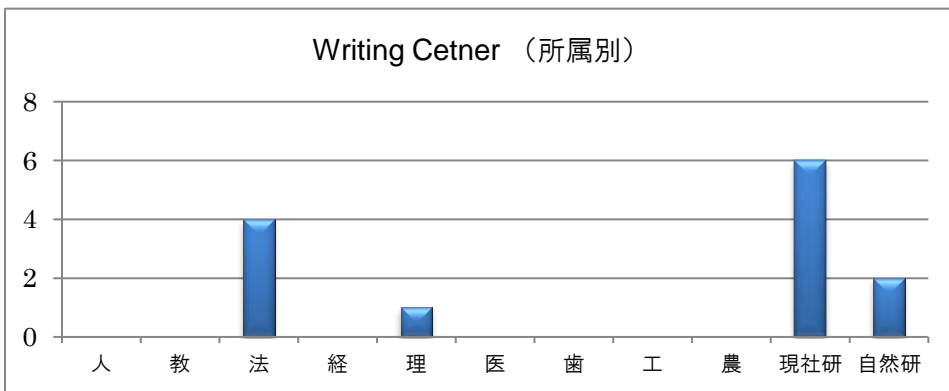
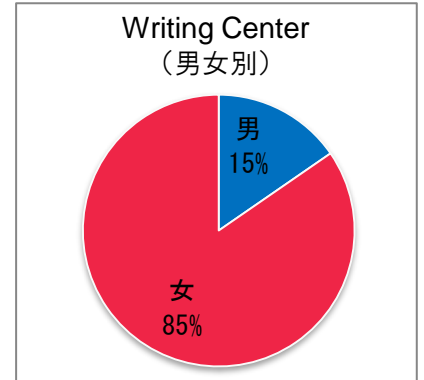
- ・ 月曜 11:00-11:45 「本格的英文法講座 (2)」 (担当：人文社会・教育科学系准教授 秋孝道、登録制)
- ・ 月曜 11:55-12:40 「本格的英文法講座 (1)」 (担当：人文社会・教育科学系准教授 秋孝道、登録制)
- ・ 火曜 12:00-12:45 「超初級英会話」 (担当：教育・学生支援機構准教授 ハドリー浩美、登録制)
- ・ 水曜 12:00-12:45 「英語よいとこ取り」 (担当：教育・学生支援機構特任助教 日下元及、登録制)
- ・ 木曜 12:00-12:45 「目指せ！基本英単語集中マスター」 (担当：人文社会・教育科学系准教授 平野幸彦、登録制)

- ・ 金曜 13:00-14:00 「TOEIC 対策 Study Group」 (担当：教育・学生支援機構特任助教 奥村圭子、登録制)

➤ 今後の課題：

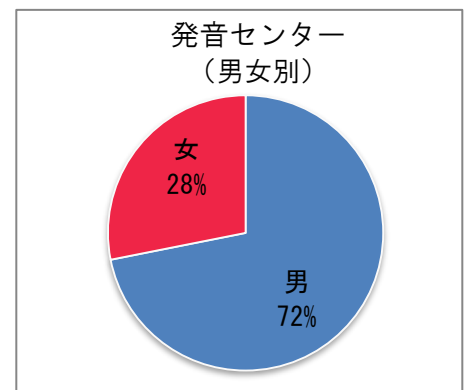
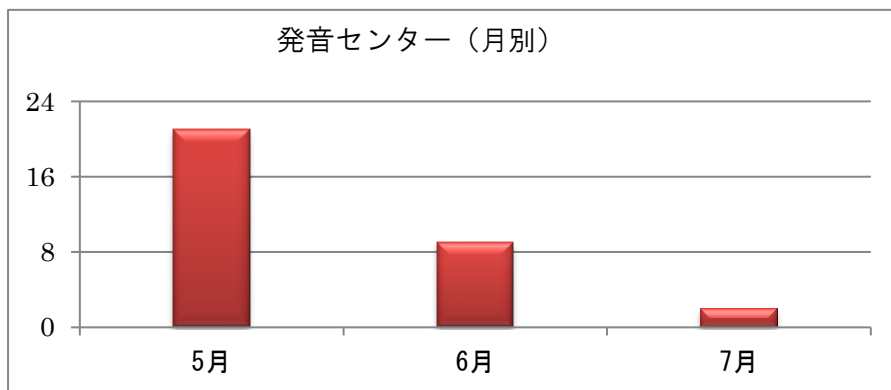
これまでは、学期末になると参加者がかなり減少する傾向があったが、今学期はそれほどでもなかった。今後もひきつづき学生のニーズに合った学習の機会を提供していきたい。

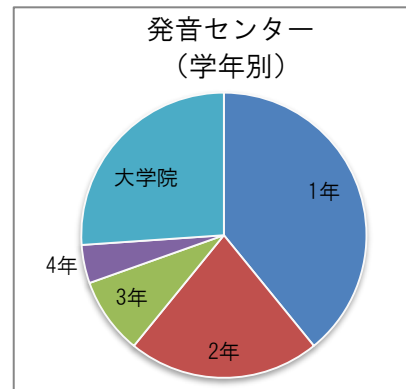
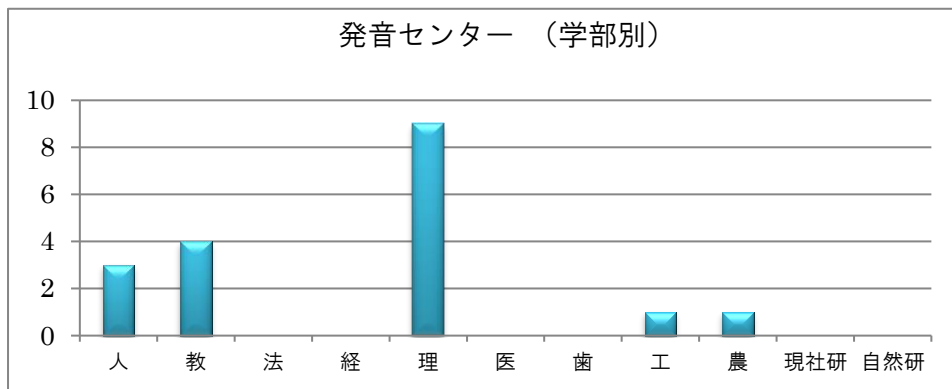
●アカデミック・ライティング・センター (2階 FL-SALC 内にて実施)



毎週火曜 12:15-13:15 にライティング指導を実施した。(担当：教育・学生支援機構准教授 ジョージ・オニール)

●発音センター (2階プレゼン・エリアにて実施)





毎週木曜 12:00-12:45 に発音指導を実施した。(担当：教育・学生支援機構准教授 ジョージ・オニール)

2. 授業期間後の活動

●夏休み英語チャット (2016年9月5日～9月9日、9月26日～9月30日)

英語チューター：3名

9月第1週目参加者合計 46名、9月第4週目参加者合計 57名

●英語学習アドバイザーによる夏休み集中講座 (登録制)

TOEIC Study Group (定員 12名)：9月12日～9月16日 2限、参加者合計 27名

English Boot Camp (定員 12名)：9月26日～9月30日 2限、参加者合計 22名

●英語学習アドバイジング

8月利用者 13名

9月利用者 15名

●英語学習チュートリアル

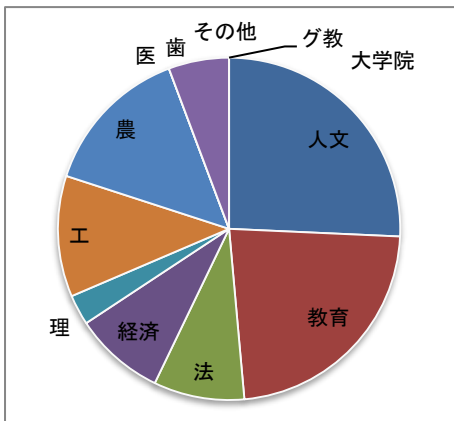
8月利用者 5名

9月利用者 8名

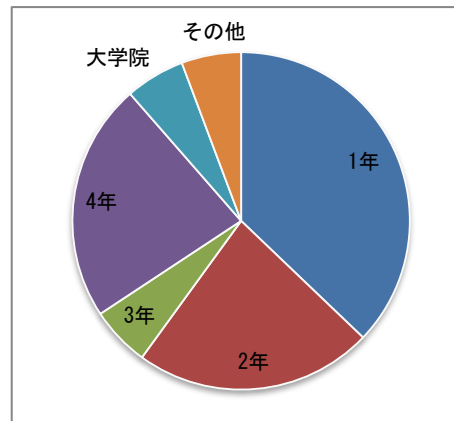
II. 英語チャット参加者へのアンケート調査結果

(2016年7月実施、自由記述部分は原文のまま)

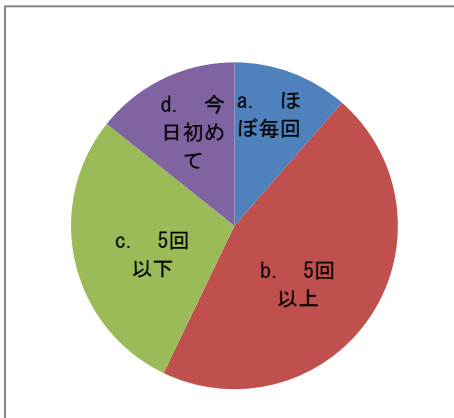
1. 所属



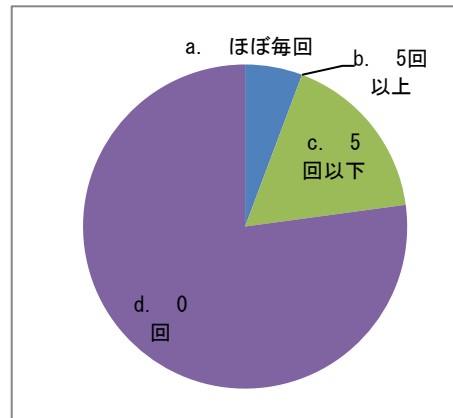
2. 学年



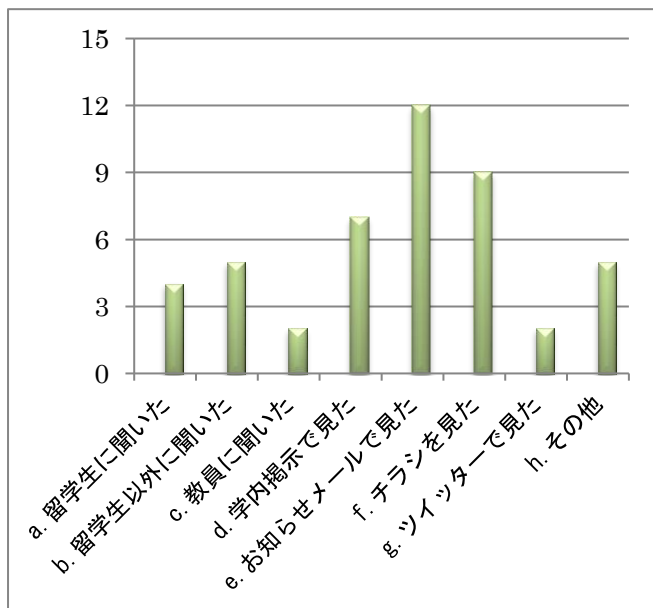
3. 今学期の英語チャット参加回数



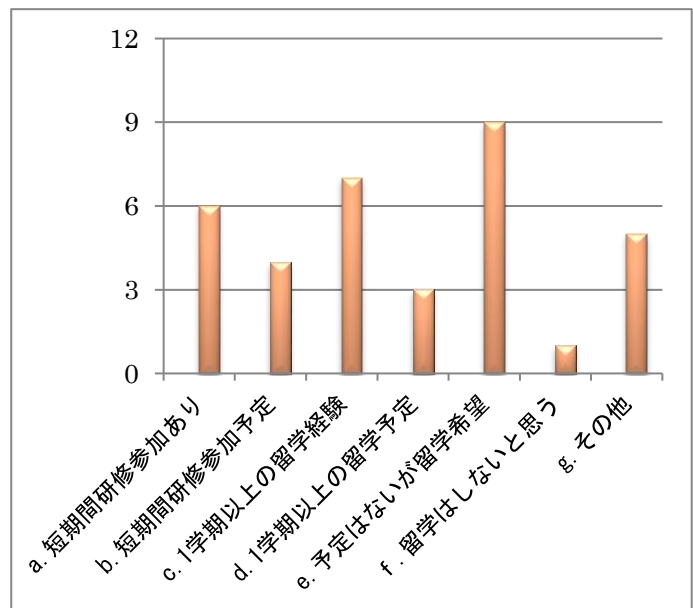
4. 今学期の初修外国語チャット参加回数



5. 英語チャットを何で知りましたか？※複数回答



6. 留学したことはありますか？※複数回答



7. 英語チャットに参加した動機は何ですか？

<英語力強化>

- ・ 英語力の向上 (3 件)
- ・ speaking ができるようになりたいから
- ・ 国際カンファレンスに参加することになった
- ・ 友達を作るため、そして英語を向上させるため
- ・ 英会話ができるようになりたいから (2 件)
- ・ 身につけた英語力を落とさないため

<英語を話す機会>

- ・ 英語を話したいから(9 件)
- ・ 英語会話の練習 (2 件)
- ・ 英語を話す機会がほしかったので
- ・ 英語に慣れたい
- ・ 英語を使ってみたかったから

<留学生との交流>

- ・ 留学生と交流したいから (2 件)

<留学準備>

- ・ 留学に向けて少しでも英会話をする機会を設けるべきかと思ったから
- ・ 長期留学の前にスピーキング力を鍛えておきたかったから。
- ・ 留学するため、TOEFL のスピーキング対策

<その他>

- ・ 自身の留学からさらに経験を広げようと思ったから
- ・ 去年も行っていたから
- ・ 就職活動
- ・ 友達に誘われて
- ・ 人としゃべりたくて
- ・ 興味があったから
- ・ 日々の大学生活にあきていて刺激がほしかった

8. 英語チャットは、英語学習の点から具体的にどのように役立ちましたか？

<英語力強化>

- ・ 自分がいかに話せないか分かる
- ・ 英語の運用能力が高まった
- ・ 自分の言いたい日本語が英語にしたらどうなるのかがその場でわかる
- ・ スピーキングの練習ができる (4 件)
- ・ しっかりと発音しないと通じないことがあるということが分かった
- ・ Speaking, Writing, Reading の向上
- ・ 英語が以前よりも聞きとれるようになった (2 件)
- ・ 熟語、使えるフレーズを学ぶことができる
- ・ 話す力がつく

- ・ 語彙の増加 (2件)

<英語を話す機会>

- ・ 今日は初めてですが、話す機会があるから役立ちました
- ・ 毎日話す機会が得られてアウトプットに役立ちました
- ・ 日頃から話す習慣が身についた
- ・ 会話はひとりでは練習できないので、手伝ってくれるチューターさんがいてとてもありがたい
- ・ 普段一人では鍛えられないスピーキング、リスニングの練習に役立っている
- ・ スピーキング・リスニングの練習に役立つ (5件)
- ・ 外国人の英語を学べたこと。

<留学生や他の学生等との交流>

- ・ 留学生の友達が増えました
- ・ 自分の殻をやぶれた
- ・ 英語を一生懸命勉強している仲間に出会うことができ刺激になるし楽しい
- ・ 楽しい

<その他>

- ・ 就職活動
- ・ 積極性
- ・ 自信がつく

9. 英語チャットは異文化理解の点から具体的に役立ちましたか？

- ・ チュターさん以外にも様々な国出身の学生と触れあえて、チャットの中でしばしばグローバルな話題を考えることがきた
- ・ その国で考えていることが違うっているのを実感した。直接伝えないのが日本人の特徴
- ・ 色々な国の人と話すことができた
- ・ 英語の違いを学ぶことができた
- ・ 文化を学ぶことができた (6件)
- ・ 様々な国の文化に触れることができた (9件)
- ・ 海外、特に欧州の方とは接する機会がないのでとても新鮮です
- ・ わからない
- ・ 敬語のない世界が新鮮でした
- ・ 細かいバックグラウンドを知ることができる
- ・ 留学生と分かちあえる
- ・ 沢山の国の文化や慣習・意見を知ることができて面白い、役立っている
- ・ リアルな話がきける
- ・ 外国の教育システム (小学校) とかを知れたこと
- ・ 様々な観点を学べた
- ・ 英語だけでは足りない、第2外国語の必要性
- ・ 話が聞けるし、日本人の特異な点にも気づける

10. 英語チャットに参加して困ったことは？

<英語力>

- ・ 深い話になるとついていけない
- ・ 話したいことが表現できないこと（2件）
- ・ 自分の英語（会話）力がやはり足りません。でもチューターの方がサポートしてくれるので困ることはなかったです

<話題不足・沈黙>

- ・ 会話がとぎれてしまうことがある
- ・ チューターがしゃべりすぎてしまう
- ・ 話題はたまに少ないです

<その他>

- ・ 特になし（23件）
- ・ 周りでFL-SALCに行っているという人が中々いなくて行きにくかった
- ・ 参加しにくい（1度め）
- ・ 初めてでは少し不安です
- ・ 時間が短すぎ
- ・ 聞きとりにくい人がいる
- ・ 進行が下手なチューターさんがいて、会話がうまく進まないことがあった

11. 英語チャットを有意義なものにするアイデアは？

<チューター>

- ・ チューターを選考するとき、英語力はもちろん大事だが、コミュニケーション力が充分にあるかも考慮してほしい

<時間・場所>

- ・ 時間の延長

<話題提供>

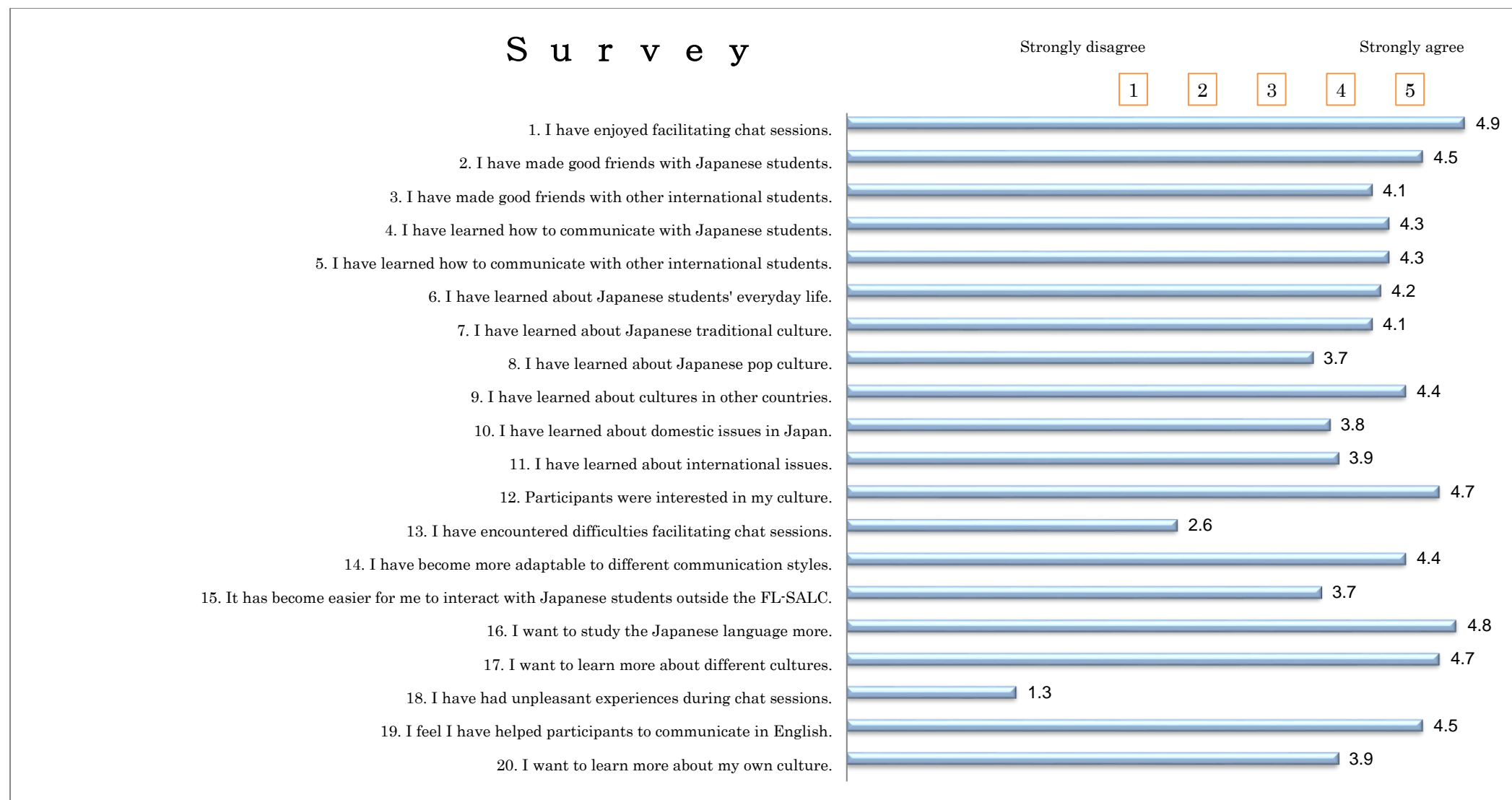
- ・ 例文とかもっとバリエーションがあると話やすいかもしれません
- ・ 毎回の話題を指定すること
- ・ 会話表現も学べるといいと思う

<その他>

- ・ 特になし（26件）
- ・ パーティとか行えばいいと思います
- ・ 考え中
- ・ 今のままで充実している
- ・ 勉強してからくることをオススメする

II. 英語チューター（英語チャット担当の留学生）へのアンケート調査結果

(2016年7月実施、15名全員回答、自由記述は原文のまま)



質問（自由記述）：

- (a) What were your reasons for applying for the English Language Tutor position?
- (b) How has the experience as an English Language Tutor helped you?
- (c) What was it that you did not enjoy as an English Language Tutor?
- (d) For the betterment of chat sessions, do you have any suggestions?

英語チューター1

- (a) I wanted to apply for the tutor's position since last semester. However, I didn't get enough information about it so that's why when I saw it I applied immediately. I have a part time job working in the English cram school to teach children English and I was also teaching as a tutor to the high school student. I think I like teaching very much, and the job suits me.
- (b) This experience has helped me to think widely. Since every student here are very smart and some of them are very talkative. By talking to them you can learned a lot from them. And while doing the beginners chat, maybe it was a bit difficult at the beginning, but you can change the way of teaching that may suit their level. I think it improves my teaching skills too.
- (c) I think sometimes especially when it is like free talk, I might not have enough knowledge in one of the special field to talk and discussion together. For example, when someone begins to talk about cars or politics or Japanese famous people, it is quite hard for me to lead the talk. And this might be the part I have to improve more.
- (d) I think it is better to separate each level clearly. Such as the quality of the students, and how much interest that they want to speak. Since if the students ability in the same talk have too large gap then maybe those people wouldn't have chance to speak or they wouldn't eager to speak. Thank you.

英語チューター2

- (a) I would like to improve my social skills and want to learn more about Japanese culture.
- (b) Its expand my network outside classroom and I have more friends now.
- (c) Certain times its really hard for me to explain some stuff cause my knowledge is limited.
- (d) I would like the participants to lead more than the tutor itself.

英語チューター3

- (a) I want to know more about Japanese students and make friends with them .And I also want to improve my English. FL-SALC is really a good place for students to communicate with each other in English, so I applied the English TA position.
- (b) It made me know more about different culture and through the communication I made new friends.
- (c) （無回答）
- (d) Maybe we can do some English game in talking time.

英語チューター4

- (a) My reason applying for the English Language Tutor position is composed of the following items;
- It will be a kind of the Financial Supports as living as my researches;
 - I want make a many Japanese friends and help them to learn English languages;
 - During my tutor position I can get a lot of interesting information about Japan which I should have to visit there;
 - Talking with students I'm helping not only to students to learn English, also for me by brushing my English skills;
 - Note: the whole point of the learning foreigner languages is the teaching each other by practicing and conversations;
 - A talking club helps to students to improve their English speaking ability and gives motivation to become self-confidence with whoever they talk.
- (b) In my case, I will tell you frankly, that an experience which I got during my English Language Tutor position was great. Because of, it can be improve my teaching skills as the being teacher of University in the future. Furthermore, during my tutor I met different kind of students with different emissions and different traits. Talking with them I've learned many approaches how to communicate and find convenient way to make conversation with every students. Also, being mine English Language Tutor helped me to improve my English Language skills more and more.
- (c) Only one thing that I wasn't satisfied is the having students come late to club. They sometimes were late and it was uncomfortable for me.
- (d) Only one thing that I would suggest is student's participations. I t would be good if they comes without having late. Altogether, I was satisfied with being my English Language Tutor. Also, I wish to FL-SALC team happiness and good luck!

英語チューター5

- (a) Firstly, I think this is a very good chance for me to communicate with different students, especially Japanese students. Secondly, I was major in English when I was an undergraduate student in China, in my opinion, English is very interesting and very useful, so I want keep speaking English in Japan.
- (b) I have learned a lot of things from this experience, such as I have learned how to organize the chat to let everybody has the chance to speak. At the same time, I have improved my oral English through this experience.
- (c) I think I enjoyed it very much.
- (d) I think it is better to invite more students to join us.

英語チューター6

- (a) I wanted to use my proficiency in English language to help Japanese students get better at speaking and I wanted to meet Japanese students.
- (b) I learned how to deal with people who have problems with communicating.
- (c) Nearly half of the Japanese students underestimated or overestimated their proficiency level, resulting in inefficient chat sessions. In addition to this, some of the Japanese students see the

English Chat as a regular class, so they expect Teacher-Student relationship, which in return turns the sessions into one sided interviews instead of a two way communication, or a healthy dialog.

- (d) I would humbly suggest, for Japanese students to be better informed of what is expected of them in the sessions. If they participate more actively in the conversation, it would be a more efficient learning experience, and it would be much more enjoyable for both the tutor and tutee.

英語チューター7

- (a) Because I wanted to make more opportunities in meeting Japanese students and make friends.
- (b) I got to know many Japanese students and through interacting with them, it was a really precious experience since I learned more about how Japanese students think and their life style.
- (c) Sometimes the students gave me almost no reactions so I had to find a way to get them into the talks.
- (d) I think the topics for the beginners chat were not interesting enough for the students even though I know that its only a guideline. I think it would be nice to once try to gather topics from the students, like what they are interested in.

I really enjoyed tutoring. Really thank you for giving me the opportunity. It was a wonderful experience for me. And sorry for the late hand-in. Thank you.

英語チューター8

- (a) As a foreigner student, I came to Japan for study the Japanese.
- (b) There is a line in a American movie <Dead poets society> that I like very much. It goes” Words and Ideas can change the world”. I want to know more ideas about young people from different country. Definitely, the three months of work had made me studying more ideas, cultures, behaviors from other students.
- (c) When the participants was asked me about Chinese political issues.
- (d) Outside the beginners, the other levels doesn't have the fixed topic. If it just ran into the participants who are always love the game like ”Questions and Answers”. Then I felt so tough for that day's chat. Just like a teacher asked the student for the questions, and the students gave the answers only. Then I felt need to prepare soooooo many questions to avoid the embarrassment.

英語チューター9

- (a) My friend suggested me to participate in this activity.
- (b) It helped me improve my social skills and communication. also how to deal with daily conversation. I now can catch Japanese accent more.
- (c) Sometimes I ran out of topics, and sometimes my participants were too shy to speak so it went not as smooth as I expected.
- (d) After I have been an English tutors for a while, I found that participants would tend to heart-opened a little by little, but not as much as I thought and I sometimes made conversations about their private lives (like girl friend or boy friend topics) and it appeared that participants would

not like to talk about those kind of things and I felt sorry for that. I think avoiding those kind of topics would be great for future English tutors.

英語チューター10

- (a) Firstly, I wanted to brush up my English speaking skill and improve my communication skill. Also, I wanted to talk with Japanese students and make friends. Exchanging my opinions with Japanese and other international students and get paid is truly wonderful chance I think. Secondly, by doing English tutor I have learned how to organize any kind of meeting and how to talk with new people regarding on the situation of the day or season. I think this will help me in the future specially in the work field as a team work skill. Third, if I continue my study in Japan or any other European country, I need to prepare myself for expressing my opinion clearly and asking good questions in English.
- (b) Besides leading and tutoring students to talk, I also learned a lot from the students. I found out many interesting things about Japan and Japanese students life, and international students life as I am. I am so glad that I had experienced having a nice talk with students 3 times a week. That was wonderful experience and I am sure that this will help on my future study and career.
- (c) Nothing.
- (d) I think FLC English Chat activity is really helpful for students. By dividing Beginners chat and Intermediate (with advanced), it allows intermediate students to boost their language skill by talking with tutor and other advanced level of students. Every week topic hint for beginners chat is also helpful. What I wish for is that this activity last long time and helps many more students to improve their English and go forward with confidence in their English speaking skill. Thank you very much.

英語チューター11

- (a) I thought it would be a good way to get to speak English again and a good opportunity to learn more about different cultures as well as different ways of thinking regarding social issues.
- (b) I got used to speaking English again which helped my confidence. Also I got used to approaching a group of people by starting up a conversation.
- (c) Sometimes it was a bit difficult to get a conversation going when the participants were being very passive and relied very much on me as their chat host.
- (d) I cannot think of anything at the moment.

英語チューター12

- (a) It struck me a great opportunity to make a little money while also engaging with other students, Japanese as well as foreign.
- (b) I have made a lot of new friends and was able to speak English regularly, which helped me get more fluent and confident.
- (c) There wasn't anything in particular I did not enjoy.
- (d) I cannot come up with anything at the moment, but the weekly sheets introduced in this semester

have been very helpful when talking to regulars at the beginners' table.

英語チューター13

- (a) It help me to improve my English communication skills. I would like to have in experience in tutoring.
- (b) It's one of the really few opportunities to speak English for me so it help not to forget how to do it. Also, it helped me to learn more about Japanese way of thinking.
- (c) (無回答)
- (d) Maybe it will be helpful for beginners chat session to make some explanations about manners, like what is ok to ask and what is not when you speak with foreigners and also about way at answering. For example, it's normal for Japanese to say “けど...”, but it's not ok in English to say “but” and don't say the rest.

英語チューター14

- (a) People working for the FL-SALC had requested I join. Other than that, it seemed like a good opportunity to meet people.
- (b) I was able to meet many people and had many great experiences. It also helped to make sure I didn't forget too much English during my stay here in Japan.
- (c) I don't think there was anything unpleasant about being an English Language Tutor, especially with the introduction of topic sheets this semester.
- (d) It may be difficult to find enough tutors to make such a thing possible, but I think people might be interested in one-on-one chats. Perhaps for people that might find it difficult to talk when there's many others.

英語チューター15

- (a) (無回答)
- (b) (無回答)
- (c) (無回答)
- (d) (無回答)

教育・学生支援機構グローバル教育センター ハドリー浩美
学務部教務課 (FL-SALC アシスタント) 江部早苗